

ASA 130.0, 140.0

STIHL



2 - 26	Gebrauchsanleitung
26 - 49	Instruction Manual
49 - 74	Manual de instrucciones
74 - 95	Skötselansvisning
96 - 118	Käyttöohje
118 - 141	Betjeningsvejledning
141 - 163	Bruksanvisning
163 - 187	Návod k použití
187 - 211	Használati utasítás
211 - 236	Instruções de serviço
236 - 260	Manual de instruções de serviços
260 - 286	Инструкция по эксплуатации
286 - 311	Instrukcja użytkowania
311 - 340	Ръководство за употреба
340 - 364	Instrucțiuni de utilizare



temperature above 130 °C may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

27.7 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Índice

1	Prólogo.....	49
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	49
3	Sinopsis.....	50
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	52
5	Preparar las tijeras para el trabajo.....	57
6	Cargar el acumulador y LEDs.....	57
7	Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth®.....	58
8	Ensamblar las tijeras de podar.....	58
9	Ajustar las tijeras para el usuario.....	59
10	Colocar y sacar el acumulador.....	60
11	Conectar y desconectar las tijeras de podar.....	60
12	Comprobar las tijeras de podar y el acumulador.....	60
13	Trabajar con las tijeras de podar.....	61
14	Después del trabajo.....	62
15	Transporte.....	62
16	Almacenamiento.....	62
17	Limpiar.....	63
18	Mantenimiento.....	63
19	Reparación.....	65
20	Subsanar las perturbaciones.....	66
21	Datos técnicos.....	69
22	Piezas de repuesto y accesorios.....	70
23	Gestión de residuos.....	70
24	Declaración de conformidad UE.....	70
25	Declaración de conformidad UKCA.....	71
26	Direcciones.....	71

27 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas..... 71

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirla para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación vigente

Rigen las normas de seguridad locales.

- Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
 - Indicaciones de seguridad del acumulador STIHL AP
 - Manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Información de seguridad sobre acumuladores STIHL y productos con acumulador incorporado: www.stihl.com/safety-data-sheets

Encontrará más información sobre STIHL connected, los productos compatibles y las pregun-

tas frecuentes en www.connect.stihl.com o en un distribuidor especializado STIHL.

La marca verbal y el símbolo (logotipos) de Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca en palabra o imagen por parte de STIHL tiene lugar bajo licencia.

Los acumuladores con  están equipados con una interfaz inalámbrica Bluetooth®. Deben respetarse las restricciones de funcionamiento locales (por ejemplo, en aviones u hospitales).

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

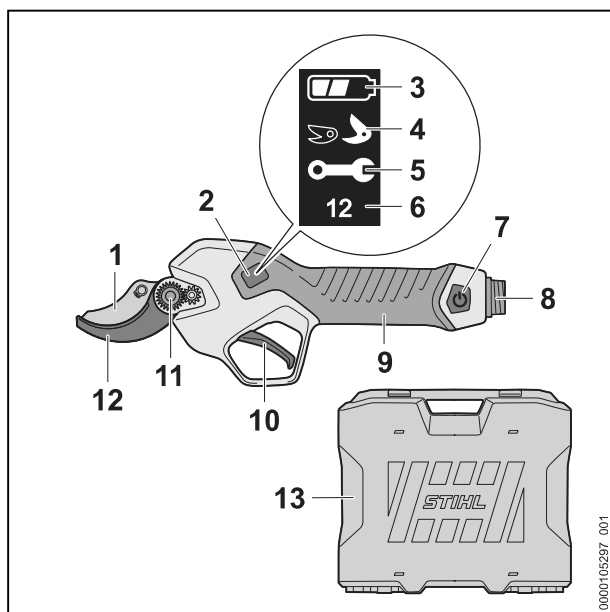
2.3 Símbolos en el texto



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Tijeras de podar



1 Cuchilla

La cuchilla corta la rama.

2 Pantalla

La pantalla muestra información y averías.

3 Indicación de la pantalla

La indicación de la pantalla muestra el estado de carga del acumulador.

4 Indicación de la pantalla

La indicación de la pantalla muestra el ancho de abertura de la cuchilla que está ajustado.

5 Indicación de la pantalla

La indicación de la pantalla muestra el mantenimiento que deberá realizarse.

6 Indicación de la pantalla cantidad de cortes

La indicación de la pantalla muestra el número total de cortes y los cortes actuales.

7 Pulsador

El pulsador conecta y desconecta las tijeras de podar.

8 Hembrilla

La hembrilla sirve para insertar el enchufe del cable de conexión.

9 Empuñadura de mando

La empuñadura de mando sirve para manejar, sujetar y guiar las tijeras de podar.

10 Palanca de mando

La palanca de mando abre y cierra la cuchilla.

11 Tuerca de ajuste

La tuerca de ajuste sirve para ajustar la cuchilla.

12 Contracuchilla

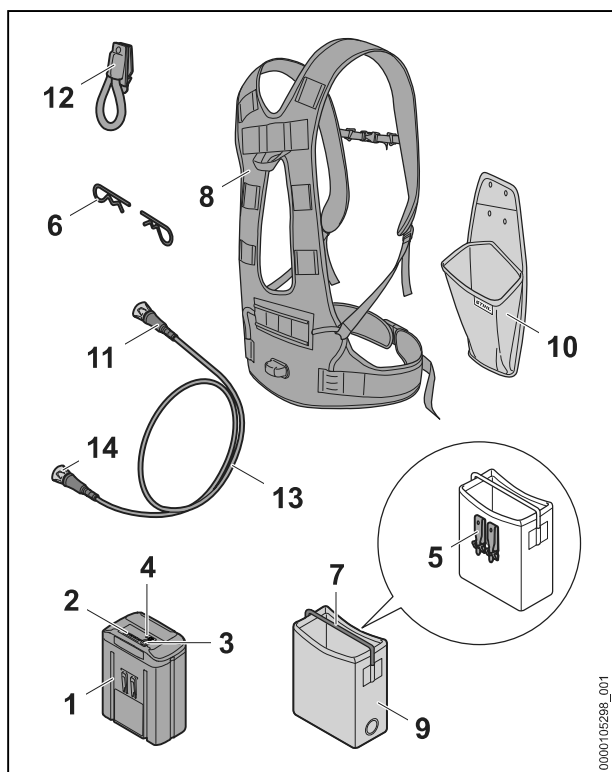
La contracuchilla sirve de apoyo para la rama.

13 Maletín

El maletín se utiliza para transportar y guardar las tijeras de podar, el acumulador, la bolsa para el acumulador y los accesorios.

Rótulo de potencia con número de máquina

3.2 Sistema de porte y acumulador



1 Acumulador

El acumulador suministra energía a las tijeras de podar.

2 LEDs

Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las anomalías.

3 Pulsador

El pulsador activa los LEDs del acumulador. Este se utiliza para activar y desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth® (si existe).

4 LED "BLUETOOTH®" (solo para acumuladores con)

El LED indica la activación y desactivación de la interfaz inalámbrica de Bluetooth®.

5 Clip de metal

Los clips de metal sujetan la bolsa para el acumulador al sistema de porte.

6 Pasador elástico

Los pasadores elásticos se introducen en los clips para evitar que se desenganche accidentalmente la bolsa para el acumulador.

7 Correa tensora

La correa tensora mantiene el acumulador en su bolsa.

8 Sistema de porte

El sistema de porte aloja la bolsa para el acumulador y la funda y sujeta el cable de conexión.

9 Bolsa para el acumulador

La bolsa del acumulador aloja el acumulador.

10 Funda ADVANCE X-Flex

La funda aloja las tijeras de podar durante el transporte y el almacenamiento.

11 Enchufe del cable de conexión

El enchufe del cable de conexión conecta la bolsa del acumulador con el cable de conexión.

12 Guías de cable ADVANCE X-Flex

Las guías de cable sujetan el cable de conexión al sistema de porte.

13 Cable de conexión

El cable de conexión conecta las tijeras de podar a la bolsa para el acumulador.

14 Enchufe del cable de conexión

El enchufe del cable de conexión conecta las tijeras de podar con el cable de conexión.

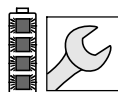
Rótulo de potencia con número de máquina

3.3 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en las tijeras de podar, el sistema de porte y el acumulador y significan lo siguiente:



1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.



4 LEDs parpadean en rojo. Hay una anomalía en el acumulador.



Nivel de potencia acústica garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para hacer que las emisiones sonoras de los productos sean comparables.



Este acumulador se carga con un cargador STIHL. Los cargadores autorizados se han relacionado en estas indicaciones de seguridad.



El acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth® y se puede conectar a la app de STIHL connected.



El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.



No echar este producto a la basura doméstica.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en las tijeras de podar significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.



Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.



No tocar la cuchilla cuando esté en funcionamiento.



Retirar de la hembrilla el enchufe del cable de conexión durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, cuando se guarde y se realicen trabajos de mantenimiento o reparación y sacar el acumulador.



Proteger el acumulador del calor y el fuego.



No sumergir el acumulador en líquidos.

4.2 Uso previsto

Las tijeras de podar STIHL ASA 130.0 o ASA 140.0 se utilizan para cortar árboles, arbustos, matas, plantas ornamentales, cepas y similares leñosos en la viticultura, cultivo de frutales y en el mantenimiento de espacios verdes, con un diámetro de ramas máximo de hasta:

- ASA 130.0: 35 mm
- ASA 140.0: 45 mm

Las tijeras de podar se pueden utilizar bajo la lluvia.

Las tijeras de podar reciben la energía de un acumulador STIHL AP.

El acumulador con  permite, en combinación con la aplicación STIHL connected, la personalización y la transmisión de información al acumulador en base a la tecnología de Bluetooth®.

⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores no autorizados por STIHL para las tijeras de podar pueden originar incendios y explosiones. Las personas pue-

den resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Utilizar las tijeras con un acumulador STIHL AP.
- En el caso de que las tijeras o el acumulador no se utilicen de forma adecuada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Utilizar las tijeras tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
 - ▶ Utilizar el acumulador tal como se describe en este manual de instrucciones, en la aplicación STIHL connected y en www.connect.stihl.com.

4.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar o calcular los peligros de las tijeras de podar y el acumulador. El operario u otras personas pueden resultar gravemente heridos o morir.
 - ▶ Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.
- ▶ En caso de prestar las tijeras de podar o el acumulador a otra persona: entregarle también el manual de instrucciones.
- ▶ Asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar las tijeras de podar y el acumulador y trabajar con los mismos. Si el usuario tiene capacidad física, sensorial o mental limitada, solo podrá manejarlo bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable.
 - El usuario puede identificar o calcular los peligros de las tijeras de podar y el acumulador.
 - El usuario es mayor de edad o se está formando profesionalmente bajo tutela en el marco de las normativas nacionales.
 - El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con las tijeras de podar.
 - El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.

- En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.
 - Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marca-ción.
 - Ponerse una prenda ceñida de manga larga y pantalones largos.
- La ropa no adecuada se puede enganchar en la leña, la maleza y en las tijeras de podar. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
 - Usar ropa ceñida.
 - Quitarse chales y artículos de joyería.
 - Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que quede por encima de los hombros.
- Durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con la cuchilla. El operario puede resultar lesionado.
 - Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
 - Llevar calzado resistente y cerrado con suela adherente.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Tijeras de podar

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de las tijeras de podar y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - Las personas ajenas, los niños y los animales deben mantenerse alejados de la zona de trabajo.
 - No dejar las tijeras de podar sin vigilancia.
 - Asegurarse de que los niños no puedan jugar con las tijeras de podar.

- Los componentes eléctricos de las tijeras de podar pueden producir chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos, las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.

- No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

4.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.
 - Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
 - No dejar el acumulador sin vigilancia.
 - Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - Proteger el acumulador del calor y el fuego.
 - No tirar los acumuladores al fuego.
- No cargar, utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas,  21.3.
- No sumergir el acumulador en líquidos.



- Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- No someter el acumulador a alta presión.
- No someter el acumulador a microondas.
- Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Tijeras de podar

Las tijeras se encuentran en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- Las tijeras no están dañadas.
- Las tijeras están limpias y secas.
- Los elementos de mando funcionan y no se han modificado.

- Solo se han montado accesorios originales STIHL para estas tijeras.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
 - ▶ Trabajar con unas tijeras que no estén defectuosas.
 - ▶ Si las tijeras están sucias o mojadas: limpiarlas y dejarlas secar.
 - ▶ No modificar las tijeras.
 - ▶ Si los elementos de mando no funcionan: no trabajar con las tijeras.
 - ▶ Montar accesorios originales STIHL para estas tijeras.
 - ▶ Montar los accesorios tal y como se especifica en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas de las tijeras.
 - ▶ Sustituir los rótulos que estén desgastados o dañados.
 - ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Cuchilla y contracuchilla

La cuchilla y la contracuchilla se encuentran en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:

- La cuchilla y la contracuchilla no están dañadas.
- La cuchilla y la contracuchilla no están deformadas.
- La cuchilla y la contracuchilla se mueven con facilidad.
- El juego entre la cuchilla y la contracuchilla está ajustado correctamente.
- La cuchilla y la contracuchilla están engrasadas.
- La cuchilla y la contracuchilla están montadas correctamente.
- La cuchilla está afilada correctamente.
- La cuchilla no tiene rebabas.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas de la cuchilla o de la contracuchilla y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.

- ▶ Trabajar con una cuchilla y una contracuchilla que no estén dañadas, deformadas y que se muevan con facilidad.
- ▶ Ajustar correctamente el juego entre la cuchilla y la contracuchilla.
- ▶ Engrasar correctamente la cuchilla y la contracuchilla.
- ▶ Montar correctamente la cuchilla y la contracuchilla.
- ▶ Afilar y desbarbar correctamente la cuchilla. Si no se puede afilar ni desbarbar la cuchilla: sustituirla.
- ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no se ha modificado.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
 - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
 - ▶ Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
 - ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar,  21.4.
 - ▶ No modificar el acumulador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el acumulador.
 - ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco

corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
- ▶ Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

4.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- Si no hay ninguna persona fuera de la zona de trabajo que pueda oír la llamada de socorro, no podrá prestar ayuda en caso de emergencia.
 - ▶ Asegurarse de que haya personas fuera de la zona de trabajo a las que pueda avisar.
- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
 - ▶ Trabajar de forma tranquila y prudente.
 - ▶ Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes: no trabajar con las tijeras de podar.
 - ▶ Manejar solo una persona las tijeras de podar.
 - ▶ No trabajar a una altura superior a la de los hombros.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio. Si se tiene que trabajar en alturas, utilizar una plataforma elevadora de trabajo o un andamio seguro.
 - ▶ Si se perciben signos de cansancio: hacer una pausa.
- Si la cuchilla topa con un objeto duro, se puede dañar.
 - ▶ Antes de iniciar el trabajo, inspeccionar la zona de trabajo en cuanto a objetos duros y quitarlos si existen.
 - ▶ No cortar alambre.
- La cuchilla en movimiento puede provocar lesiones graves al operario.



- ▶ Mantener la mano libre alejada por lo menos 40 cm de la cuchilla.
- ▶ No tocar la cuchilla.
- ▶ Antes de cambiar de lugar en la zona de trabajo, cerrar la cuchilla.
- ▶ Si las tijeras se depositan durante un breve tiempo: desconectar las tijeras.

- En el caso de que las tijeras de podar se modifiquen o se comporten de forma no habitual durante el trabajo, pueden encontrarse en

un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Finalizar el trabajo, sacar el acumulador, extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, las tijeras de podar pueden producir vibraciones.
 - ▶ Utilizar guantes protectores.
 - ▶ Hacer pausas para descansar.
 - ▶ Si se detectan signos de problemas circulatorios: acudir a un médico.
- En una situación de peligro, el usuario puede asustarse y no quitar el sistema de porte. El operario puede sufrir lesiones graves.
 - ▶ Practicar la manera de quitarse el sistema de porte.

⚠ PELIGRO

- Si se trabaja en el entorno de cables conductores de corriente, la cuchilla puede entrar en contacto con dichos cables y dañarlos. El operario puede resultar gravemente herido o morir.
 - ▶ No trabajar cerca de cables conductores de corriente.

4.8 Transporte

4.8.1 Tijeras de podar

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, las tijeras pueden volcar o moverse. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
 - ▶ Cerrar la cuchilla y desconectar las tijeras de podar.



- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

- ▶ Transportar las tijeras de podar en el maletín suministrado.
- ▶ Si no se incluye un maletín en el volumen de suministro: introducir las tijeras de podar en la funda hasta que cubra completamente la cuchilla. Asegurar las tijeras con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no puedan volcar ni moverse.

4.8.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador

está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.

- ▶ No transportar un acumulador dañado.
- ▶ Si el volumen de suministro contiene una maleta: transportar el acumulador en la maleta suministrada.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
 - ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
 - ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

4.9 Almacenamiento

4.9.1 Tijeras de podar

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de las tijeras. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Cerrar la cuchilla y desconectar las tijeras de podar.
- 
 - ▶ Sacar el acumulador.
 - ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Guardar las tijeras fuera del alcance de los niños.
- ▶ Guardar las tijeras en el maletín suministrado.
- Los contactos eléctricos de las tijeras y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. Las tijeras se pueden dañar.
 - ▶ Cerrar la cuchilla y desconectar las tijeras de podar.
- 
 - ▶ Sacar el acumulador.
 - ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Guardar las tijeras limpias y secas.
- ▶ Guardar las tijeras en el maletín suministrado.

4.9.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
 - ▶ Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador

está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse de forma irreparable.

- ▶ Guardar el acumulador limpio y seco.
- ▶ Guardar el acumulador en un espacio cerrado.
- ▶ Guardar el acumulador separado del producto.
- ▶ Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
- ▶ No guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas,  21.3.

4.10 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está enchufado el conector del cable de conexión o está colocado el acumulador, las tijeras se pueden conectar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Sacar el acumulador.
 - ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.
- 
- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar las tijeras de podar, la cuchilla, la contracuchilla o el acumulador. En el caso de que no se limpie correctamente las tijeras de podar, la cuchilla, la contracuchilla o el acumulador, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad pueden desactivarse. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Limpiar las tijeras de podar, la cuchilla, la contracuchilla y el acumulador tal como se describe en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se realice correctamente el mantenimiento o la reparación de las tijeras de podar, la cuchilla, la contracuchilla o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir.
 - ▶ Realizar el mantenimiento o la reparación de la cuchilla y la contracuchilla tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

- ▶ No realizar el mantenimiento y la reparación de las tijeras y el acumulador uno mismo.
- ▶ En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o la reparación de las tijeras o el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante la limpieza o el mantenimiento de la cuchilla o la contracuchilla, el operario se puede cortar con la cuchilla afilada. El operario puede sufrir lesiones.
 - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.

5 Preparar las tijeras para el trabajo

5.1 Preparar las tijeras de podar para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
 - Tijeras de podar, 4.6.1.
 - Cuchilla y contracuchilla, 4.6.2.
 - Acumulador, 4.6.3.
- ▶ Comprobar el acumulador, 12.2.
- ▶ Cargar el acumulador completamente, tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
- ▶ Limpiar las tijeras de podar, 17.1.
- ▶ Montar la funda y la bolsa, 8.
- ▶ Ponerse el sistema de porte y ajustarlo, 9.1.1.
- ▶ Comprobar los elementos de mando, 12.1.
- ▶ Si no se pueden realizar estos pasos: no utilizar las tijeras y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

Tras 20000 cortes con unas tijeras de podar nuevas, una nueva cuchilla o una nueva contracuchilla, se han de realizar los siguientes pasos:

- ▶ Ajustar el juego entre la cuchilla y la contracuchilla.
- ▶ Afilar la cuchilla.

5.2 Conectar el acumulador con una interfaz inalámbrica Bluetooth® a la app de STIHL connected

- ▶ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el terminal móvil.

- ▶ Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador, 7.1.
- ▶ Descargar la aplicación de STIHL connected de la app de Store en el terminal móvil y crear una cuenta.
- ▶ Abrir la aplicación STIHL connected y registrarse.
- ▶ Añadir el acumulador a la aplicación de STIHL connected y seguir las instrucciones en la pantalla.

Las posibilidades de contacto y otras informaciones se pueden encontrar en <https://support.stihl.com> o en la aplicación STIHL connected.

La aplicación STIHL connected está disponible en función del mercado.

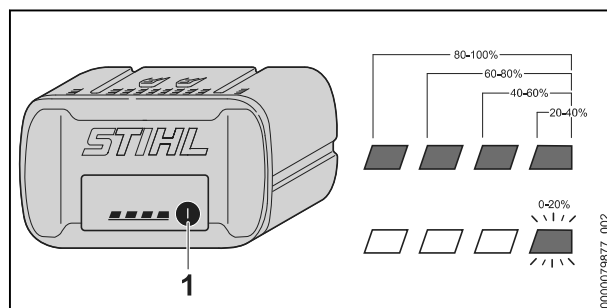
6 Cargar el acumulador y LEDs

6.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 21.4. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

- ▶ Cargar el acumulador tal y como se especifica en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.

6.2 Visualizar el estado de carga



- ▶ Pulsar la tecla (1).
Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- ▶ Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

6.3 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga del acumulador o las averías. Los LEDs pueden lucir o parpadear en verde o en rojo.

Si los LEDs lucen o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- Si los LEDs lucen o parpadean en rojo: subsanar las averías,  20.
En las tijeras o en el acumulador hay una avería.

7 Activar y desactivar la interfaz inalámbrica de Bluetooth®

7.1 Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo  luzca en azul durante unos 3 segundos.

La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está activada.

7.2 Desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth®

- Si el acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth®: presionar la tecla y mantenerla oprimida hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo  parpadee seis veces en azul.

La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador está desactivada.

7.3 Restablecer el acumulador al ajuste de fábrica con una interfaz inalámbrica Bluetooth® (solo AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S, 500.0 S)

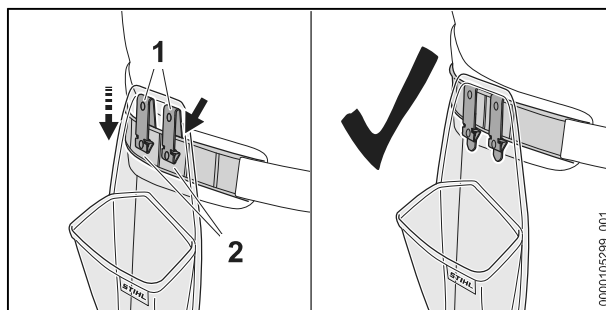
Si se restablece el ajuste de fábrica del acumulador, se borrarán todos los datos específicos del usuario.

- Oprimir con rapidez el pulsador 4 veces seguidas y, la cuarta vez, mantenerlo oprimido hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo  parpadee en azul.
- Soltar el pulsador inmediatamente.
- Conectar el acumulador a la aplicación STIHL connected y comprobar si se han borrado todos los datos específicos del usuario.

8 Ensamblar las tijeras de podar

8.1 Montar la funda

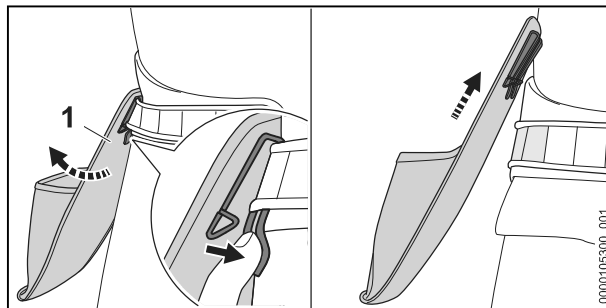
La funda se puede montar a la izquierda o a la derecha en el sistema de porte. La funda debe montarse en el lado en el que se sostienen las tijeras de podar en la mano.



- Introducir los clips (1) hasta el tope en los ojales (2) del sistema de porte hasta que encastran los clips (1).

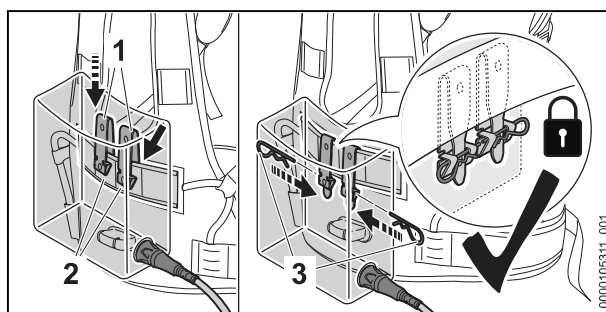
8.2 Desmontar la funda

- Desconectar las tijeras de podar.
- Sacar el acumulador.
- Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.



- Girar la funda (1) hacia fuera.
- Retirar la funda hacia arriba.

8.3 Montar la bolsa para el acumulador

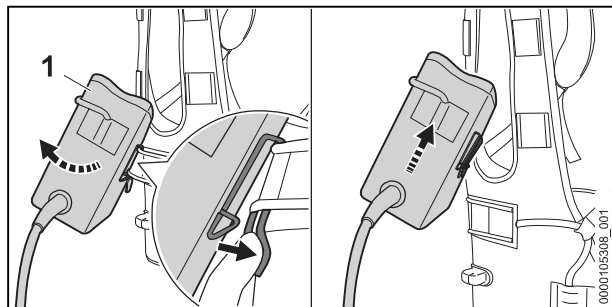


- Introducir los clips (1) hasta el tope en los ojales (2) en el lado posterior del sistema de porte hasta que encastran los clips (1).

- ▶ Introducir los pasadores elásticos (3) en los clips.
Los pasadores elásticos (3) bloquean los clips.

8.4 Desmontar la bolsa para el acumulador

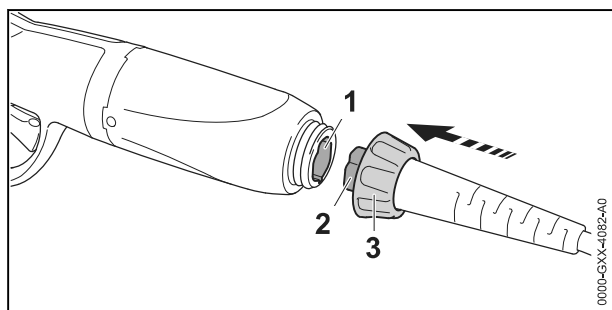
- ▶ Desconectar las tijeras de podar.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
- ▶ Sacar el pasador elástico de los clips.



- ▶ Girar la bolsa para el acumulador (1) hacia fuera.
- ▶ Retirar la bolsa para el acumulador (1) hacia arriba.

8.5 Insertar el enchufe del cable de conexión y extraerlo

8.5.1 Insertar el enchufe del cable de conexión



- ▶ Insertar el enchufe (2) del cable de conexión en la hembrilla (1).
- ▶ Enroscar a mano la tuerca de racor (3) en la rosca de la hembrilla (1) y apretarla firmemente.

8.5.2 Extraer el enchufe del cable de conexión

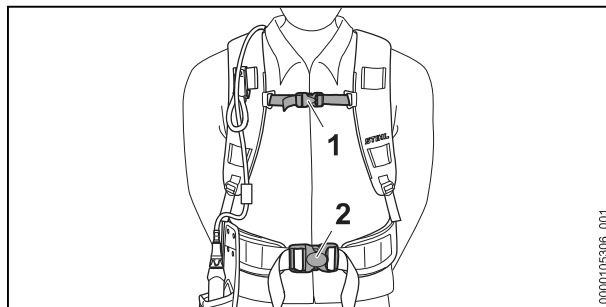
- ▶ Desenroscar la tuerca de racor.
- ▶ Asir el enchufe del cable de conexión con la mano.
- ▶ Extraer de la hembrilla el enchufe del cable de conexión.

9 Ajustar las tijeras para el usuario

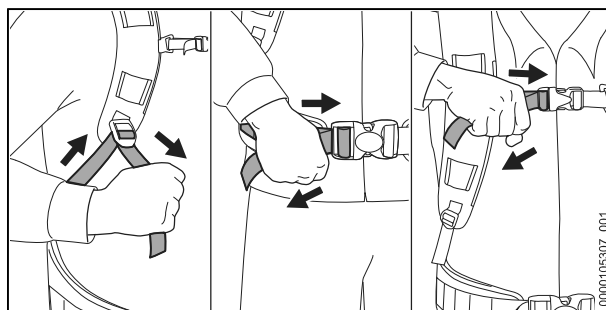
9.1 Ponerse y quitarse el cinturón

9.1.1 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo

- ▶ Ponerse el sistema de porte a la espalda.



- ▶ Cerrar el cierre (2) del cinturón de caderas.
- ▶ Cerrar el cierre (1) del cinturón pectoral.



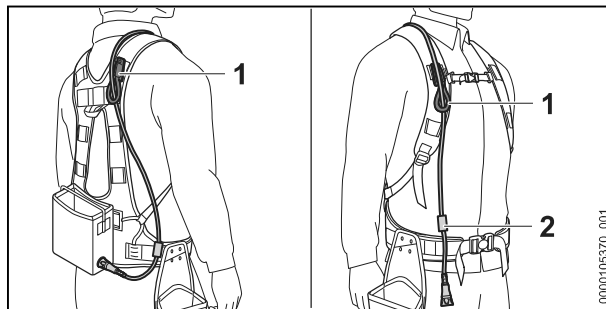
- ▶ Tensar los cinturones hasta que el cinturón de caderas esté aplicado a las caderas y el acolchado a la espalda.
- ▶ Asegurar el extremo del cinturón de caderas.

9.1.2 Quitarse el sistema de porte

- ▶ Aflojar los cinturones.
- ▶ Abrir el cierre del cinturón pectoral y el de caderas.
- ▶ Quitarse el sistema de porte de la espalda.

9.2 Tender el cable de conexión

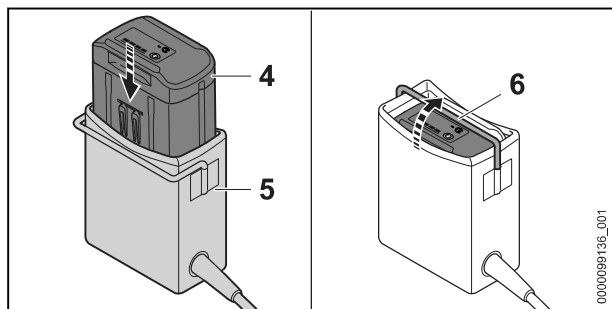
El cable de conexión se puede tender a la izquierda o a la derecha. El cable de conexión debe tenderse en el lado en el que se sostienen las tijeras de podar en la mano.



- ▶ Tender el cable de conexión (2) sobre el hombro y por las guías de cables (1).
- ▶ Si el cable de conexión es demasiado largo: ajustar la longitud de dicho cable mediante un lazo y fijarla con la guía de cable (1).
- ▶ Tender el cable de conexión, de manera que sea lo más corto posible, que no se doble y no obstaculice el trabajo.

10 Colocar y sacar el acumulador

10.1 Colocar el acumulador



- ▶ Oprimir el acumulador (4) en la bolsa para el acumulador (5) hasta el tope.
- ▶ Asegurar el acumulador (4) con la correa tensora (6).

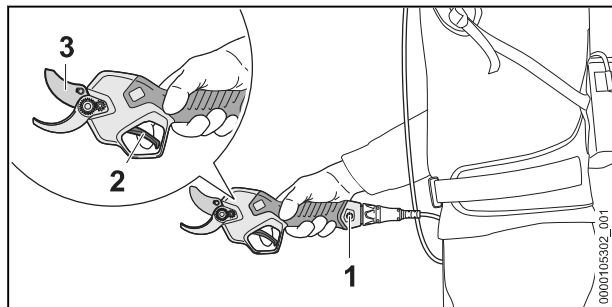
10.2 Sacar el acumulador

- ▶ Soltar el acumulador de la correa tensora. El acumulador (2) está suelto y se puede sacar.

11 Conectar y desconectar las tijeras de podar

11.1 Conectar las tijeras de podar

- ▶ Sujetar las tijeras por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura y el dedo índice pueda manejar la palanca de mando.



- ▶ Pulsar la tecla ⏻ (1) y mantenerla oprimida hasta que suene una señal acústica larga y una corta.

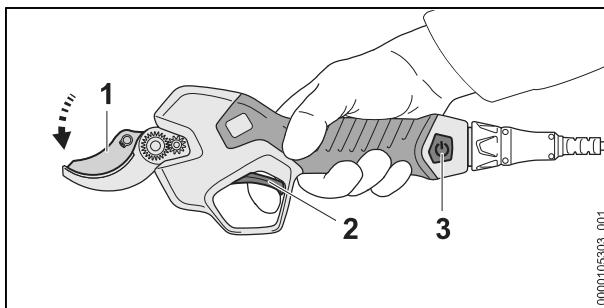
La pantalla se enciende y muestra el número total de cortes. Tras 2 segundos, la pantalla conmuta y muestra la cantidad actual de cortes. Las tijeras están listas para el trabajo.

- ▶ Oprimir rápidamente la palanca de mando (2) 2 veces seguidas.
La cuchilla (3) se abre por completo.

Si las tijeras no se utilizan durante más de 10 minutos, estas se desconectan automáticamente.

- ▶ Conectar de nuevo las tijeras de podar.

11.2 Desconectar las tijeras de podar



- ▶ Oprimir la palanca de mando (2) y mantenerla oprimida.
Suena una señal acústica larga y una corta tras 3 segundos. La cuchilla (1) se cierra y permanece cerrada.
- ▶ Si la cuchilla no se cierra: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL. Las tijeras están averiadas.
- ▶ Pulsar la tecla ⏻ (3) y mantenerla oprimida. La pantalla se desconecta y las tijeras están desconectadas.

12 Comprobar las tijeras de podar y el acumulador

12.1 Comprobar los elementos de mando

Palanca de mando

- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Oprimir la palanca de mando.
- ▶ Si la palanca de mando se mueve con dificultad o no vuelve por sí misma a la posición de salida: no utilizar las tijeras de podar y acudir a un distribuidor especializado STIHL. La palanca de mando está averiada.

Conectar las tijeras de podar

- ▶ Colocar el acumulador.

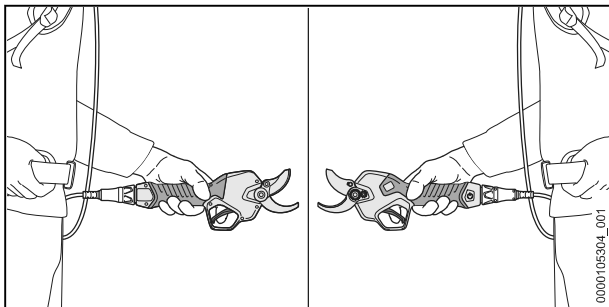
- ▶ Pulsar la tecla  y mantenerla oprimida hasta que suene una señal acústica larga y una corta.
La pantalla se conecta y las tijeras están listas para el trabajo.
- ▶ Oprimir rápidamente la palanca de mando 2 veces seguidas.
La cuchilla se abre por completo.
- ▶ Oprimir la palanca de mando y soltarla.
La cuchilla se cierra y se abre.
- ▶ Si la cuchilla no se cierra ni se abre: sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
Las tijeras están averiadas.

12.2 Comprobar el acumulador

- ▶ Pulsar la tecla en el acumulador
Los LEDs lucen o parpadean.
- ▶ Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
Hay una perturbación en el acumulador.

13 Trabajar con las tijeras de podar

13.1 Sujetar y guiar las tijeras de podar



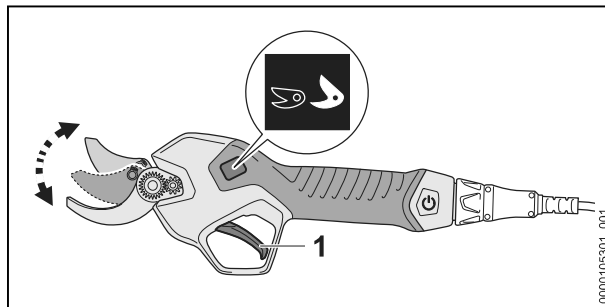
- ▶ Sujetar las tijeras por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura y el dedo índice pueda manejar la palanca de mando.
- ▶ Mantener la mano libre alejada de la cuchilla.

13.2 Ajustar el ancho de apertura de las cuchillas

En función del grosor de las ramas, se pueden ajustar dos anchos de apertura de la cuchilla:

- ASA 130.0: 22 mm / 35 mm
- ASA 140.0: 25 mm / 45 mm

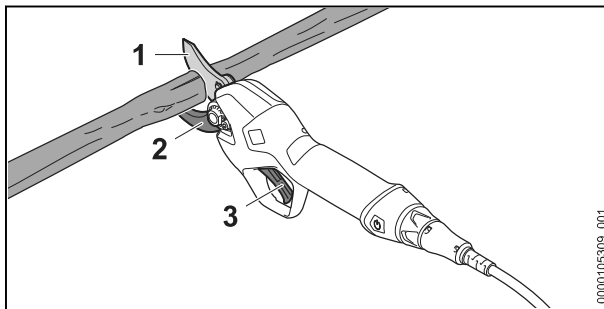
El ancho de apertura ajustado de la cuchilla se visualiza en la pantalla con un símbolo luminoso blanco.



- ▶ Oprimir la palanca de mando (1) dos veces seguidas.
Suena una breve señal acústica. El ancho de apertura de la cuchilla aumenta o se reduce y el símbolo luminoso blanco conmuta en la pantalla.

13.3 Cortar

Las tijeras de podar son sometidas a exhaustivas pruebas de calidad por STIHL antes de suministrarlas. Por lo tanto, ya se muestran algunos cortes en la pantalla al suministrarlas.



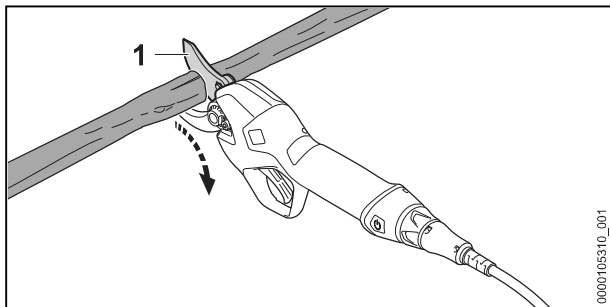
- ▶ Aplicar la contracuchilla (2) por abajo a la rama.



ADVERTENCIA

- La cuchilla en movimiento puede provocar lesiones graves al operario.
 - ▶ Mantener la mano libre alejada por lo menos 40 cm de la cuchilla.
 - ▶ No tocar la cuchilla.
- ▶ Oprimir la palanca de mando (3).
La cuchilla se cierra (1) y corta la rama.
- ▶ Soltar la palanca de mando (3).
La cuchilla (1) se abre.

Durante el trabajo se puede bloquear la cuchilla. Una cuchilla que está bloqueada se abre automáticamente.



Si la cuchilla (1) está bloqueada:

- ▶ Girar las tijeras de podar hacia abajo y sacarlas del corte.
- ▶ No hacer palanca con las tijeras hacia los lados o hacia abajo.

INDICACIÓN

- Si la empuñadura de mando se calienta demasiado durante el trabajo, las tijeras se pueden dañar.
 - ▶ Desconectar las tijeras y dejar que se enfríen.
 - ▶ Reducir la cantidad de cortes por minuto o el diámetro de las ramas a cortar.

Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 21.4.

14 Después del trabajo

14.1 Después del trabajo

- ▶ Desconectar las tijeras de podar.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
La cuchilla tiene que estar cerrada.
- ▶ Si las tijeras de podar están mojadas: dejarlas secar.
- ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 21.4.
- ▶ Limpiar las tijeras de podar.
- ▶ Limpiar la cuchilla y la contracuchilla.
- ▶ Introducir las tijeras de podar en la funda, hasta que cubra completamente la cuchilla.
- ▶ Limpiar el acumulador.

15 Transporte

15.1 Transportar las tijeras de podar

- ▶ Desconectar las tijeras de podar.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
La cuchilla tiene que estar cerrada.

Llevar las tijeras de podar

- ▶ Llevar las tijeras por la empuñadura de mando con una mano.

Transportar las tijeras de podar en un vehículo

- ▶ Transportar las tijeras de podar en el maletín suministrado.
- ▶ Asegurar el maletín, de manera que no pueda volcar ni moverse.
- ▶ Si el volumen de suministro no contiene un maletín: asegurar las tijeras de podar, de manera que estas no puedan volcar ni moverse.

15.2 Transportar el acumulador

- ▶ Desconectar las tijeras de podar.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
La cuchilla tiene que estar cerrada.
- ▶ Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- ▶ Transportar el acumulador en la maleta suministrada.
- ▶ Si no hay ninguna maleta en el volumen de suministro: embalar el acumulador, de manera que no se pueda mover en el embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

16 Almacenamiento

16.1 Guardar las tijeras de podar

- ▶ Desconectar las tijeras de podar.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
La cuchilla tiene que estar cerrada.
- ▶ Guardar las tijeras en el maletín suministrado.
- ▶ Guardar las tijeras, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - Las tijeras no pueden volcar ni moverse.
 - Las tijeras tienen que estar fuera del alcance de los niños.
 - Las tijeras están limpias y secas.

16.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).

- ▶ Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
 - El acumulador está limpio y seco.
 - El acumulador está en un espacio cerrado.
 - El acumulador está separado del producto.
 - Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - El acumulador no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados,  21.3.

INDICACIÓN

- Si el acumulador no se ha guardado de tal manera como se describe en este manual de instrucciones, el acumulador se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
 - ▶ Cargar un acumulador que esté descargado antes de guardarlo. STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
 - ▶ Guardar el acumulador separado del producto.

17 Limpiar

17.1 Limpiar las tijeras de podar

- ▶ Desconectar las tijeras de podar.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
La cuchilla tiene que estar cerrada.
- ▶ Limpiar las tijeras con un paño húmedo o disolvente de resina STIHL.
- ▶ Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.

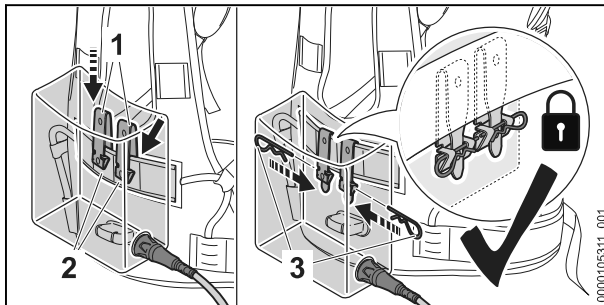
17.2 Limpiar la cuchilla y la contracuchilla

Para limpiar la cuchilla tiene que estar abierta.

- ▶ Conectar las tijeras de podar.

- ▶ Pulsar la tecla  y mantenerla oprimida.
La pantalla se desconecta y las tijeras están desconectadas. La cuchilla permanece abierta.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
- ▶ Limpiar la cuchilla y la contracuchilla con un paño limpio y agua jabonosa caliente.
- ▶ Rociar la cuchilla y la contracuchilla por ambos lados con disolvente de resina STIHL.

17.3 Limpiar el sistema de porte



- ▶ Desmontar la funda (5) y la bolsa para el acumulador (1).
- ▶ Insertar el enchufe del cable de conexión (4).
- ▶ Extraer el cable de conexión (3) de la guía de cable (2).
- ▶ Limpiar las piezas de plástico con un paño húmedo.
- ▶ En caso de que el sistema de porte esté muy sucio: lavar dicho sistema a mano utilizando un detergente para ropa de color o detergente para prendas delicadas.
- ▶ Pasar el cable de conexión (3) por las guías de cables (2).
- ▶ Insertar el enchufe del cable de conexión (4).
- ▶ Montar la funda (5) y la bolsa para el acumulador (1).

17.4 Limpiar el acumulador

- ▶ Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

18 Mantenimiento

18.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Cada 10000 cortes o en caso necesario

- ▶ Limpiar las tijeras de podar.
- ▶ Engrasar la cuchilla y la contracuchilla.
- ▶ Lubricar los pernos de la cuchilla.

Cada 50000 cortes o en caso necesario

- ▶ Afilar la cuchilla.
- ▶ Sustituir la cuchilla.
- ▶ Comprobar la tuerca de ajuste, el tornillo y los pernos de la cuchilla.

Cada 200000 cortes o en caso necesario

- ▶ Lubricar el engranaje.
- ▶ Lubricar los pernos de la cuchilla.

ASA 140.0

Cada 500000 cortes o en caso necesario

- ▶ Sustituir la cuchilla y el segmento dentado.
- ▶ Sustituir la contracuchilla.
- ▶ Sustituir los pernos de apoyo.

La indicación de la pantalla  se ilumina

- ▶ Llevar las tijeras de podar a un distribuidor especializado STIHL para el mantenimiento.

ASA 130.0

Cada 800000 cortes o en caso necesario

- ▶ Sustituir la cuchilla y el segmento dentado.
- ▶ Sustituir la contracuchilla.
- ▶ Sustituir los pernos de apoyo.

La indicación de la pantalla  se ilumina

- ▶ Llevar las tijeras de podar a un distribuidor especializado STIHL para el mantenimiento.

18.2 Afilar la cuchilla



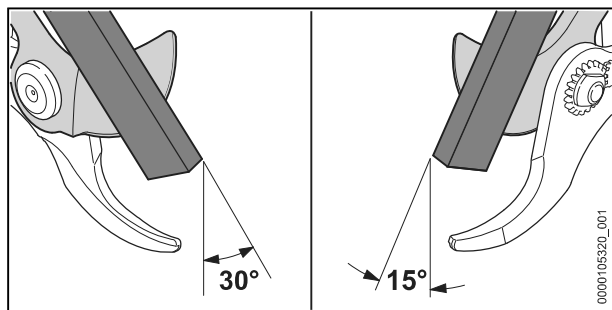
https://stihl.ly/130_140_s



ADVERTENCIA

- El borde de corte de la cuchilla está afilado. El usuario se puede cortar.
 - ▶ Ponerse guantes de trabajo de material resistente.

- ▶ Desconectar las tijeras de podar.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras de podar.



- ▶ Afilar la cuchilla con la piedra, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:

- La piedra de afilar se guía con una ligera presión desde el interior hasta el exterior.
- Hay que respetar un ángulo de afilado de 30° y 15°.

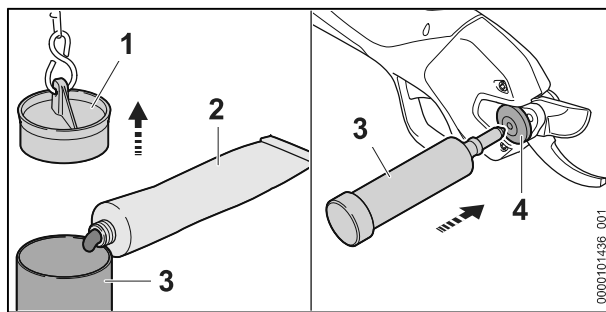
- ▶ Eliminar el polvo de afilado con un paño.
- ▶ Rociar la cuchilla y la contracuchilla por ambos lados con Multispray STIHL.
- ▶ En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

18.3 Engrasar la cuchilla y la contracuchilla con una pistola engrasadora

La grasa multiusos STIHL o una grasa multiusos equiparable lubrica y refrigera la cuchilla y la contracuchilla.

La cuchilla tiene que estar abierta para engrasarla.

- ▶ Conectar las tijeras de podar.
- ▶ Pulsar la tecla  y mantenerla oprimida hasta que suene una señal acústica larga. La pantalla se desconecta y las tijeras están desconectadas. La cuchilla permanece abierta.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.
- ▶ Limpiar la cuchilla y la contracuchilla.



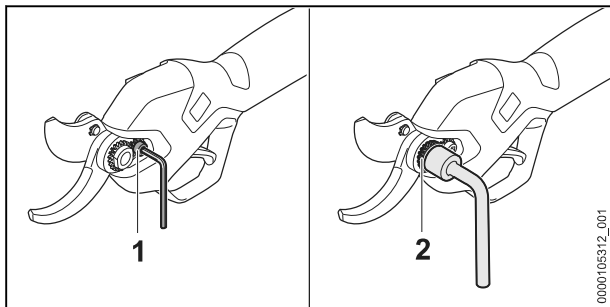
- ▶ Extraer el tapón (1) de la pistola engrasadora (3) en la cadena.
- ▶ Llenar la pistola engrasadora (3) hasta 2/3 de su capacidad con grasa multiusos STIHL (2).
- ▶ Oprimir el tapón (1) firmemente en la pistola (3).
- ▶ Aplicar la pistola (3) por la boquilla de engrase (4).
- ▶ Oprimir la pistola engrasadora (3) para introducir la grasa multiusos STIHL en la boquilla (4) realizando de 1 a 2 carreras.
- ▶ Insertar el enchufe del cable de conexión.
- ▶ Colocar el acumulador.

- Conectar las tijeras de podar.
La grasa multiusos se distribuye por la cuchilla y la contracuchilla. La cuchilla y la contracuchilla están engrasadas.

18.4 Ajustar el juego entre la cuchilla y la contracuchilla

Si la cuchilla se puede desplazar en sentido lateral o vertical con respecto de la contracuchilla, se tiene que ajustar el juego entre la cuchilla y la contracuchilla.

- Desconectar las tijeras de podar.
- Sacar el acumulador.
- Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.



- Aflojar el tornillo (1).
- Apretar firmemente la tuerca de ajuste (2).
- Apretar el tornillo (1) a 10 Nm.

19 Reparación

19.1 Reparar las tijeras de podar y el acumulador

El usuario no puede realizar por sí mismo la reparación de las tijeras de podar, la cuchilla y el acumulador.

- Si las tijeras o la cuchilla están averiados: no utilizar las tijeras ni la cuchilla y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.

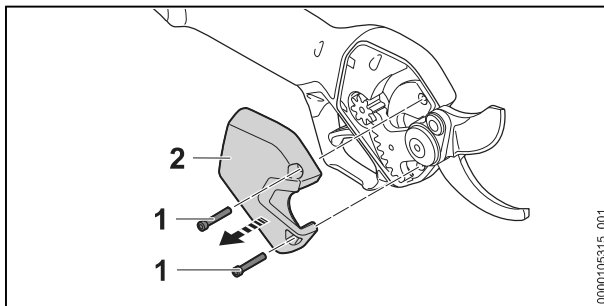
19.2 Sustituir la cuchilla y la contracuchilla



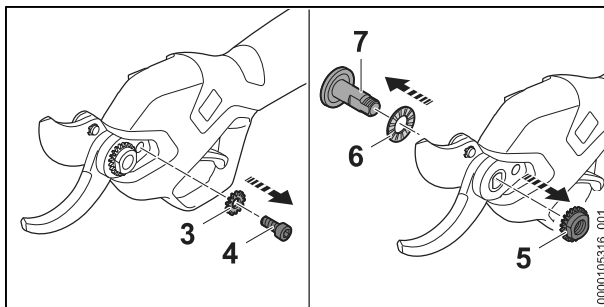
https://stihl.ly/130_140_r

- Conectar las tijeras de podar.
- Pulsar la tecla  y mantenerla oprimida hasta que suene una señal acústica larga.
La pantalla se desconecta y las tijeras están desconectadas. La cuchilla permanece abierta.

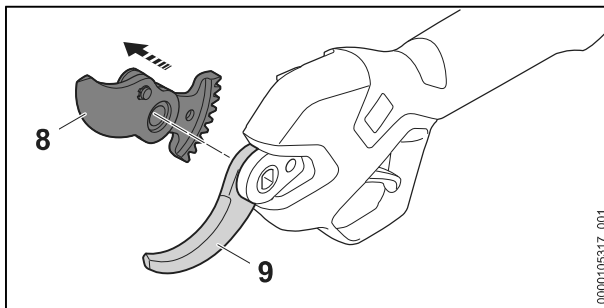
- Sacar el acumulador.
- Extraer el enchufe del cable de conexión de las tijeras.



- Desenroscar los tornillos (1).
- Quitar la cubierta (2).

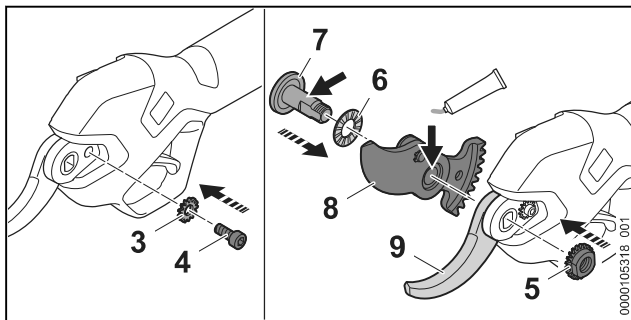


- Desenroscar el tornillo (3) y el disco dentado (4) y desecharlos.
- Desenroscar la tuerca de ajuste (5) y desecharla.
- Sacar el perno de apoyo (7) y el rodamiento de agujas (6) y desecharlos.



- Quitar el segmento dentado con la cuchilla (8) y desecharlos.

- Si se tiene que cambiar la contracuchilla (9):



- Quitar la contracuchilla y desecharla.
- Colocar una nueva contracuchilla.
- Colocar un tornillo (3) nuevo con un disco dentado (4) nuevo y apretarlos, de manera que el disco aún se pueda girar.
- Si no se tiene que cambiar la contracuchilla (9):
 - Colocar un tornillo (3) nuevo con un disco dentado (4) nuevo y apretarlos, de manera que el disco aún se pueda girar.
- Colocar un segmento dentado nuevo con la cuchilla (8).

- Engrasar el segmento dentado nuevo.
- Colocar un nuevo rodamiento de agujas (6) en el nuevo perno de apoyo (7).
- Colocar el perno de apoyo (7) nuevo en el punto de apoyo de la cuchilla.
- Engrasar la cuchilla y la contracuchilla.
- Enroscar la tuerca de ajuste (5) nueva y apretarla firmemente, de manera que la cuchilla (8) no se pueda desplazar ya en sentido lateral hacia la contracuchilla (9) y que la cuchilla se deslice con facilidad por la contracuchilla sin juego alguno.
- Apretar el disco dentado (4) y el tornillo (3) a 10 Nm.
Los dentados en el disco dentado (4) y en la tuerca de ajuste (5) tienen que engranar entre sí.
- Colocar la cubierta (2).
- Enroscar los tornillos (1) y apretarlos firmemente.

20 Subsanan las perturbaciones

20.1 Subsanan las averías de las tijeras de podar o del acumulador (Akku)

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
Las tijeras de podar no funcionan tras conectarlas o dejan de funcionar de repente durante el trabajo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.
	3 LEDs parpadean en rojo.	En las tijeras hay una avería.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador. ► Conectar las tijeras de podar. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo: no utilizar las tijeras y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LEDs lucen en rojo.	Las tijeras de podar están demasiado calientes.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse las tijeras de podar.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una anomalía en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar las tijeras de podar. ► Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre las tijeras de	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador.

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
		podar y el acumulador está interrumpida.	► Colocar el acumulador.
		Las tijeras de podar o el acumulador están húmedos.	► Dejar secarse las tijeras de podar o el acumulador,  21.4.
Las tijeras se desconectan estando en servicio.	3 LEDs lucen en rojo.	Las tijeras de podar están demasiado calientes.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse las tijeras de podar.
		Hay una avería eléctrica.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar las tijeras de podar.
El tiempo de funcionamiento de las tijeras es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	► Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores STIHL AL 101, 301, 301-4, 501.
		Se ha sobrepasado la vida útil del acumulador.	► Sustituir el acumulador.
El acumulador con  no se puede encontrar con la aplicación STIHL connected.		La interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador o en el terminal móvil está desactivada.	► Activar la interfaz inalámbrica Bluetooth® en el acumulador o en el terminal móvil.
		La distancia entre el acumulador y el terminal móvil es demasiado grande.	► Reducir la distancia,  21.1. ► Si sigue sin encontrarse el acumulador con la aplicación STIHL connected: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

20.2 Subsanan las averías de las tijeras de podar o del acumulador (pantalla y señales acústicas)

Avería	Pantalla en las tijeras y señales acústicas	Causa	Remedio
Las tijeras de podar no funcionan tras conectarlas o dejan de funcionar de repente durante el trabajo.	1 barra luminosa parpadea en blanco.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar el acumulador.
	E01 1 señal acústica corta	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo o el acumulador se ha descargado profundamente.	► Intentar cargar el acumulador. ► Si el acumulador no se puede cargar: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	E02 2 señales acústicas cortas	Hay una anomalía en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar las tijeras de podar. ► Si sigue indicándose la avería: no utilizar el acumulador y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
	E04 2 señales acústicas cortas	Las tijeras de podar están demasiado calientes.	► Dejar enfriarse las tijeras de podar. ► Reducir la cantidad de cortes por minuto o el diámetro de las ramas a cortar. ► Si sigue indicándose la avería: no utilizar las tijeras de podar y consultar a un distribuidor especializado STIHL.

Avería	Pantalla en las tijeras y señales acústicas	Causa	Remedio
	E05 - E13 6 señales acústicas cortas	En las tijeras hay una avería.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Conectar las tijeras de podar. ► Si sigue indicándose la avería: no utilizar las tijeras de podar y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
	E14 3 señales acústicas cortas	La cuchilla está bloqueada.	► Sacar el acumulador. ► Eliminar el bloqueo. ► Colocar el acumulador. ► Conectar las tijeras de podar. ► Si sigue indicándose la avería: no utilizar las tijeras de podar y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
	E15 3 señales acústicas cortas	El segmento dentado no está colocado correctamente.	► Sacar el acumulador. ► Alinear el segmento dentado y colocarlo,  19.2 ► Conectar las tijeras de podar. ► Si sigue indicándose la avería: no utilizar las tijeras de podar y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
	E18 2 señales acústicas cortas	La comunicación con el acumulador está interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador.
		El diámetro de las ramas a cortar es demasiado grande.	► Cortar el material de menor diámetro de rama. ► Si la cuchilla está bloqueada en el corte: soltar la cuchilla,  13.2
		La velocidad de trabajo es demasiado elevada.	► Reducir la cantidad de cortes por minuto.
		Se ha de realizar el mantenimiento de las tijeras de podar.	► Realizar el mantenimiento de las tijeras de podar,  18.
El rendimiento de corte de las tijeras disminuye o es insuficiente.		Las tijeras de podar o el acumulador están húmedos.	► Dejar secarse las tijeras de podar o el acumulador,  21.4.
	1 barra luminosa parpadea en blanco.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar el acumulador.
		La cuchilla y la contracuchilla no están suficientemente engrasadas.	► Engrasar la cuchilla y la contracuchilla.
		La cuchilla está roma.	► Sustituir la cuchilla.
		La contracuchilla está desgastada.	► Sustituir la contracuchilla.
		El juego entre la cuchilla y la contracuchilla es demasiado grande. La cuchilla puede traquetear.	► Ajustar el juego entre la cuchilla y la contracuchilla.
		La velocidad de trabajo es demasiado elevada.	► Reducir la cantidad de cortes por minuto.

20.3 Soporte del producto y ayuda para su uso

Acuda a su distribuidor especializado STIHL para obtener soporte del producto y ayuda para su uso.

Puede encontrar las posibilidades de contacto y más información en <https://support.stihl.com> o www.stihl.com.

21 Datos técnicos

21.1 Tijeras de podar STIHL ASA 130.0, ASA140.0

ASA 130.0

- Acumulador admisible: STIHL AP (excepto STIHL AP 100)
- Ancho de apertura máximo de la cuchilla: 35 mm
- Grosor de corte máximo: 35 mm (en función de las plantas leñosas)
- Peso sin acumulador: 940 g
- Tipo de protección eléctrica: IPX4 (protección contra agua de salpicaduras en general)

ASA 140.0

- Acumulador admisible: STIHL AP (excepto STIHL AP 100)
- Ancho de apertura máximo de la cuchilla: 45 mm
- Grosor de corte máximo: 45 mm (en función de las plantas leñosas)
- Peso sin acumulador: 1060 g
- Tipo de protección eléctrica: IPX4 (protección contra agua de salpicaduras en general)

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

21.2 Acumulador STIHL AP

- Tecnología de acumulador: iones de litio
- Tensión: 36 V
- Capacidad en Ah: véase la placa de características
- Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
- Peso en kg: véase la placa de características
- Interfaz inalámbrica Bluetooth® (solo para acumuladores con ):
 - Conexión de datos: Bluetooth® 5.1. El terminal móvil tiene que ser compatible con Bluetooth® Low Energy 5.0 y con Generic Access Profile (GAP).
 - Banda de frecuencia: banda ISM 2,4 GHz

- Potencia máx. de transmisión emitida: 1 mW
- Alcance de la señal: aprox. 10 m. La potencia de la señal depende de las condiciones ambientales y del terminal móvil. El alcance puede variar enormemente en función de las condiciones externas, incluido el receptor utilizado. Dentro de espacios cerrados y a través de barreras metálicas (por ejemplo, paredes, estanterías, maletas) el alcance puede ser considerablemente inferior.
- Requerimientos al sistema operativo del terminal móvil: Android o iOS (en la versión actual o superior)

El rendimiento del acumulador puede variar en función de producto de acumulador utilizado.

21.3 Límites de temperatura



ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias del entorno, puede incendiarse o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - No cargar el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - No utilizar las tijeras o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - No guardar las tijeras de podar, o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

21.4 Márgenes de temperatura recomendados

Para lograr un rendimiento óptimo de las tijeras y el acumulador, observar los siguientes márgenes de temperatura:

- Cargar: de + 5 °C a + 40 °C
- Utilizar: - 10 °C a + 40 °C
- Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si el acumulador se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

Si el acumulador está mojado o húmedo, dejar secar el acumulador durante 48 h a más de + 15 °C y a menos de + 50 °C, así como a una humedad del aire inferior al 70 %. Si la humedad del aire es superior, se puede prolongar el tiempo de secado.

21.5 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de presión sonora es de 2 dB(A). El valor K para los valores de vibraciones es de 2 m/s².

STIHL recomienda utilizar protectores de los oídos.

- Nivel de presión sonora L_{pA} medido según EN 62841-1: <70 dB(A).
- Valor de vibraciones a_{hv} medido según EN 62841-1:
 - Empuñadura de mando: < 2,5 m/s².

Los valores de sonido y vibraciones indicados se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar una comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de sonido y vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación y el accesorio utilizado. Los valores de sonido y vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga de sonido y las vibraciones. La carga de sonido y vibraciones reales debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

21.6 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach.

22 Piezas de repuesto y accesorios

22.1 Piezas de repuesto y accesorios



Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por

STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

23 Gestión de residuos

23.1 Gestionar las tijeras de podar y el acumulador como residuos

Se puede obtener información sobre la gestión de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ▶ Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ▶ No desechar con la basura doméstica.

24 Declaración de conformidad UE

24.1 Tijeras de podar STIHL ASA 130.0, ASA 140.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: tijeras de podar de acumulador
- Marca: STIHL
- Modelo: ASA 130.0, ASA 140.0
- Identificación de serie: VA07, VA08

respeta las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de estas normas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN ISO 12100.

La documentación técnica se conserva en la homologación de productos de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en las tijeras de podar.

Waiblingen, 01/06/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

25 Declaración de conformidad UKCA

25.1 Tijeras de podar STIHL ASA 130.0, ASA 140.0



ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que

- Tipo de construcción: tijeras de podar de acumulador
- Marca: STIHL
- Modelo: ASA 130.0, ASA 140.0
- Identificación de serie: VA07, VA08

cumple las disposiciones pertinentes de las regulaciones del Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 y que se han desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN ISO 12100.

La documentación técnica se conserva en
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en las tijeras de podar.

Waiblingen, 01/06/2023

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

26 Direcciones

www.stihl.com

27 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

27.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones generales de seguridad preformuladas en la norma EN/IEC 62841 para herramientas eléctricas de uso manual accionadas a motor.

STIHL tiene que imprimir estos textos.

Las indicaciones de seguridad para evitar una descarga eléctrica expuestas en "Indicaciones de seguridad eléctricas" no son aplicables a productos de acumulador STIHL.



ADVERTENCIA

- **Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.**

El término de "herramienta eléctrica" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

27.2 Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue riesgo de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herra-

mientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.

- c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

27.3 Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la caja de enchufe. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores de enchufe en combinación con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas y neveras.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto a tierra.
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- d) **No emplear el cable de conexión para fines ajenos al mismo. No emplee nunca el cable de conexión para transportar, tirar o extraer el enchufe de la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- e) **Al trabajar con una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice solamente cables alargadores que sean apropiados para usarlos en el exterior.** La utilización de un cable alargador apropiado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- f) **Si fuese inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, deberá emplear un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

27.4 Seguridad de personas

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con pruden-**

cia. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

- b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.
- c) **Evite una puesta en marcha accidental. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si la enchufa en la toma de corriente mientras está encendida, ello puede provocar accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza en rotación de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.
- e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.
- f) **Póngase una ropa de trabajo apropiada. No utilice ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.
- g) **Cuando sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad ni pase por alto las normas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con ellas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en fracciones de segundos.

27.5 Uso y manejo de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica destinada a tal fin para realizar su trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan encender o apagar son peligrosas y deben repararse.
- c) **Quite el enchufe de la red y/o saque la batería antes de modificar los ajustes de la herramienta eléctrica, cambiar las piezas del instrumento de inserción o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
- d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.
- e) **Cuide la herramienta eléctrica y el instrumento de inserción con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a usar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes tiene su origen en el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con cantos de corte afilados que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, el instrumento de inserción, los instrumentos de inserción, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

27.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

- a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.
- b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.
- c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.
- d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos, acuda además inmediatamente a un médico.** El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.
- e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.
- f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.
- g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

27.7 Servicio Técnico

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de post-venta provistos de los correspondientes poderes.

Innehållsförteckning

1	Förord.....	74
2	Information bruksanvisningen.....	74
3	Översikt.....	75
4	Säkerhetsanvisningar.....	76
5	Förbered sekätören.....	81
6	Ladda batteriet och lampor.....	81
7	Aktivera och avaktivera Bluetooth®-radio-gränssnitt.....	81
8	Bygg ihop sekätören.....	82
9	Ställ in sekätören för användaren.....	83
10	Sätt in och ta ut batteriet.....	83
11	Slå på och stänga av grensågen.....	84
12	Kontrollera sekätören och batteriet.....	84
13	Arbeta med sekätören.....	84
14	Efter arbetet.....	85
15	Transport.....	85
16	Förvaring.....	86
17	Rengöring.....	86
18	Underhåll.....	87
19	Reparera.....	88
20	Felavhjälpning.....	89
21	Tekniska data.....	91
22	Reservdelar och tillbehör.....	92
23	Kassering.....	93
24	EU-försäkran om överensstämmelse.....	93
25	UKCA-konformitetsdeklaration.....	93
26	Adresser.....	93
27	Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg.....	94

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

STIHL strävar efter att arbeta på ett sätt som är så hållbart och ansvarsfullt mot naturen som möjligt. Denna bruksanvisning är till för att hjälpa dig att använda din STIHL produkt på ett säkert och miljövänligt sätt över lång tid.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.



Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Aktuella dokument

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

- Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
 - Säkerhetsanvisningar för batteriet STIHL AP
 - Bruksanvisning till laddarna STIHL AL 101, 301, 301-4, 501
 - Säkerhetsföreskrifter för batterier och produkter med inbyggda batterier från STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Mer information om STIHL connected, kompatibla produkter och Vanliga frågor och svar finns på www.connect.stihl.com eller hos en STIHL-återförsäljare.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. STIHL har licens för all användning av detta ordmärke/logotyperna.

Batterier med  är utrustade med Bluetooth®-gränssnitt. Lokala driftrestriktioner (exempelvis i flygplan eller på sjukhus) måste beaktas.